



## Обращение председателя совета директоров



2018 год – год начала претворения в жизнь духа 19-го съезда КПК, 40-летие политики реформ и открытости, также 20-летие реструктуризации Китайской национальной нефтегазовой Корпорации (КННК). При общих усилиях совета директоров, руководства и всех сотрудников, притворяя в жизнь новую концепцию развития, придерживаясь курса на уверенное развитие и в едином планировании продвигая работу по стабилизации роста, содействию реформированию, устранению слабых мест, предотвращению рисков и повышению эффективности, Корпорация достигла превзошедших ожидания результатов. Укрепился курс на уверенное развитие, получились первоначальные результаты высококачественного развития и упрочился фундамент развития Корпорации для становления одного из ведущих многопрофильных международных энергетических гигантов.



**Всестороннее сосредоточение усилия на увеличении ценности, осуществление повышения качества и эффективности операций разведки, освоения нефти и природного газа, нефтепереработки и нефтехимии.** Решительно следуя духу указания Генерального секретаря Си Цзиньпина об активизации разведки и освоения нефти газа, Корпорация разработала специализированный план для решительного продвижения деятельности по разведке и освоению нефтяных и газовых ресурсов и добилась солидных результатов. В частности эквивалент прибавленных разведанных геологических запасов нефти и природного газа вышел на отметку 1 млрд. тонн, добыча сырой нефти стабильно сохранилась на уровне более 100 млн. тонн. Были совершены уверенные шаги вперед по трансформации и модернизации деятельности в области нефтепереработки и нефтехимии. Началось строительство проекта Guangdong Petrochemical, запущен в эксплуатацию проект Liaoyang Petrochemical по переработке российской нефти, полностью было повышено качество нефтепродуктов Корпорации в соответствии с Госстандартом VI, рост объема производства высокоэффективной продукции поддерживался на двузначном уровне. Для наращивания сбыта нефтепродуктов Корпорация всемерно работала над расширением рынков, увеличением количества заправочных пистолетов и повышением эффективности. Были новые сдвиги в создании системы сбыта продукции, в результате чего стабильно вырос объем реализации нефтепродуктов. Продолжилось укрепление конкурентоспособности и потенциала Корпорации в сфере обслуживания.

**Результативное осуществление плана по переходу к экологически чистой и ресурсосберегающей энергетике, продвижение зеленого и низкоуглеродного развития с упором на природный газ и СПГ.** КННК неизменно воспринимает деятельности по природному газу как стратегическую и значимую отрасль и ускоренными темпами продвигает деятельность в этой сфере, ориентируясь как решительный исполнитель и двигатель энергетической трансформации в интересах зеленого и низкоуглеродного развития. В 2018 г. мы продолжили совершенствовать систему производства, снабжения, хранения и продажи природного газа, всеми усилиями обеспечив безопасное и стабильное снабжение на внутреннем рынке в поддержку преобразования структуры энергопотребления страны. Зафиксирован продолжительный и значительный рост производства и сбыта природного газа. В то же время были приложены большие усилия к полноциклическому развитию и глобализации деятельности Корпорации в сфере природного газа. Быстро развивался импорт природного газа, осуществлена активная работа по содействию эффективному использованию природного газа и СПГ в области электрогенерации, транспорта и др.

**Усиленное воплощение инициативы «Один пояс и один путь», достижение новых прорывов в международном сотрудничестве.** Продолжилась разработка новых проектов с прицелом на страны вдоль «Одного пояса и одного пути». В контексте Циндаоского саммита ШОС и Пекинского саммита Форума китайско-африканского сотрудничества был заключен ряд стратегических соглашений и крупных проектов. Планомерно продвигались приоритетные зарубежные проекты, наблюдались позитивные подвижки в ходе реализации таких проектов, как «Морской проект» в Абу-Даби, «Либра» в Бразилии, «Ямал СПГ» в России. Был установлен новый рекорд эквивалента долевой добычи нефти и природного газа за рубежом. Стабильно вырос объем международной торговли и суммарная прибыль. Непрерывно оптимизировалась структура активов Корпорации за рубежом, продвигалось создание международной и высококвалифицированной системы технологий, управления и кадров, повысилась способность на осуществление и управление международными операциями.

**Всемерное углубление реформы и инновации, раскрытие новых движущих сил и жизнеспособности.** Корпорация с глобальной и стратегической высоты разработала рекомендации по продвижению высококачественного развития на основе курса на уверенное развитие, углубленно работала над изысканием новых источников финансирования, сокращением расходов, снижением себестоимости и повышением эффективности, в результате чего значительно увеличивалась рентабельность Корпорации и по суммарной прибыли Корпорация занимала лидирующую позицию в нефтегазовой отрасли в Китае. Действенно продвигалось и реформирование по приоритетным направлениям, продолжалась оптимизация системы управления Корпорации и модели контроля, по плану проводилась реформирование структуры управления деятельностью по реализации природного газа, постоянно углублялось реформирование механизма на рыночном принципе, ускоренными темпами продвигалось реформирование по трем режимам. Особые усилия были направлены на тематические разработки ключевых технологий на государственных и корпоративных уровнях. Усиливалось создание научно-исследовательских площадок и были достигнуты 12 знаковых научно-исследовательских результатов, проект «Теория и технология по геологической разведке конгломератных нефтяных залежей во впадине и обнаружение гигантского нефтяного месторождения у озера Манас» был награжден Государственной премией за вклад в научно-технический прогресс 1-й степени. На высоком уровне была интегрирована информатизация с производством и управлением Корпорацией, приложены активные усилия к осуществлению программ «Цифровое нефтяное месторождение», «Интеллектуальный нефтеперерабатывающий завод» и «Умный трубопровод».

**Повышенное внимание обеспечению безопасности, защите окружающей среды и стабильности. Эффективная работа по предотвращению и ликвидации серьезных рисков.** Действенно обеспечилось безопасное производство и зеленое развитие, ситуация с безопасностью и охраной окружающей среды в целом оценивалась как стабильная, и не было зафиксировано серьезных аварий по безопасности и экологии. Осуществлена проверка системы HSE и надзор за деятельностью в ключевых отраслях, усилился контроль за выбросом парниковых газов, полностью выполнены задачи по снижению выбросов главных загрязняющих веществ. Усовершенствован механизм по синхронизации роста доходов сотрудников и повышения производительности труда, улучшились рабочие и жизненные условия, благодаря чему сотрудники чувствовали себя более довольными, счастливыми и защищенными. Работа осуществлена и по усилению управления компанией в соответствии с законодательством, положениями и правилами, по укреплению мер обеспечения и порядка ответственности, в результате чего в течение целого года не было ни одного инцидента с серьезными рисками. Усилилось управление инвестиционными рисками, осуществлен строгий контроль над непроизводительным инфраструктурным вложением, инвестициями во вспомогательные отрасли, а также над долговыми и финансовыми рисками. В прошедшем году финансовое состояние оценивалось как стабильное.

**Всестороннее укрепление мягкой силы. Имидж Корпорации - один из ведущих брендов в отрасли.** Активизировалось системное изучение идей Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой в новую эпоху для укрепления управленческого и кадрового корпуса. Продолжилось совершенствование низовых организаций партии, благодаря чему значительно укрепилась организованность и потенциал первичных партторганизаций. В соответствии с требованием по развитию КПК в новую эпоху всестороннее устроение внутрипартийного управления применялось и к первичным партторганизациям. Приложились неустанные усилия

к выправлению стиля работы и повышению дисциплинарности, усилилась борьба с коррупцией и укрепилась благоприятная, чистая и честная атмосфера. Работа над улучшением имиджа Корпорации перешла на постоянную основу, ориентированная на долгосрочную перспективу. Корпорация тщательно исполняла социальную ответственность, представляла адресные помощи в рамках проекта по ликвидации бедности, содействовала региональному социально-экономическому развитию. Согласно подписанному соглашению мы стали официальным партнером Зимних олимпийских игр в Пекине. Корпорация была вручена премией за особый вклад в развитие общества, теперь имидж Корпорации стал более положительным, по оценке стоимости бренда КННК заняла второе место в нефтегазовом отрасли во всем мире.

Благодаря многолетним неустанным усилиям Корпорация достигла значительных прогрессов в деятельности по всем направлениям. Облик Корпорации кардинально изменился, усилилось руководство КПК во всех областях, открылась новая обстановка уверенного развития в новую эпоху. Пользуясь случаем, хотел бы от имени совета директоров и менеджмента КННК выразить искреннюю благодарность всем друзьям, кто оказал содействие и поддержку для развития нашей Корпорации !

2019 год ознаменован 70-летием провозглашения Нового Китая, и решающим годом для Корпорации в реализации 13-й пятилетки. Руководствуясь идеями Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой в новую эпоху, не пропуская важные стратегические шансы, будем строго придерживаться принципа «стремления к прогрессу при сохранении стабильности» и курса на «упрочение, усиление, повышение и содействие», сосредоточиваться на развитии главных сфер деятельности, расширять открытость и сотрудничество, продвигать реформирование и инновацию, упрочивать фундамент для дальнейшего развития, чтобы непрерывно открывать новые перспективы в строительстве ведущей в мире многопрофильной энергетической компании.

Председатель совета директоров

